

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

European Treaty Series – No. 28
Série des traités européens - n° 28

Third Protocol
to the General Agreement
on Privileges and Immunities
of the Council of Europe

Troisième Protocole additionnel
à l'Accord général
sur les privilèges et immunités
du Conseil de l'Europe

Strasbourg, 6.III.1959

The governments signatory hereto, being members of the Council of Europe, signatories of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe or Parties to the said Agreement and, at the same time, members of the Council of Europe Resettlement Fund for National Refugees and Over-population,

Having regard to the provisions of Articles 1 and 9.g of the articles of Agreement of the aforesaid Fund;

Having regard to Article 40 of the Statute of the Council of Europe;

Desirous of defining the legal regime of the property, assets and operations of the Resettlement Fund, and the legal status of its organs and officials;

Considering that it is necessary to facilitate the realisation of the statutory purposes of the Fund by the most generous possible reduction in direct or indirect taxation affecting the operations of the Fund and borne ultimately by the beneficiaries of loans granted by the Fund;

Desirous of supplementing, in respect of the Resettlement Fund, the provisions of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe,

Have agreed as follows :

Part I – Articles of Agreement, personality, capacity

Article 1

The articles of Agreement of the Council of Europe Resettlement Fund, as approved by the Committee of Ministers in Resolution (56) 9, or as amended by the aforesaid Committee, or by the Governing Body acting within the limits laid down in Article 9.h of the said articles of Agreement, shall be an integral part of the present Protocol.

The Council of Europe Resettlement Fund shall possess juridical personality and, in particular, the capacity:

- i to contract;
- ii to acquire and dispose of immovable and movable property;
- iii to institute legal proceedings;
- iv to carry out any transaction related to its statutory purposes.

The operations, acts and contracts of the Resettlement Fund shall be governed by this Protocol, by the articles of Agreement of the Fund and by regulations issued in pursuance of the said articles of Agreement. In addition, a national law may be applied in a particular case, provided that the Fund expressly agrees thereto and that such law does not derogate from this Protocol nor from the said articles of Agreement.

Les gouvernements signataires, membres du Conseil de l'Europe, signataires de l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe ou Parties à cet Accord et, en même temps, membres du Fonds de rétablissement du Conseil de l'Europe pour les réfugiés nationaux et les excédents de population,

Vu les dispositions des articles 1^{er} et 9.g du statut dudit Fonds;

Vu l'article 40 du Statut du Conseil de l'Europe;

Désireux de préciser le régime juridique des biens, avoirs et opérations, ainsi que le statut juridique des organes et des agents du Fonds de rétablissement;

Considérant que, à ce sujet, il est nécessaire que la réalisation des objectifs statutaires du Fonds soit facilitée par la réduction aussi large que possible des charges fiscales qui pèsent directement ou indirectement sur les opérations du Fonds et qui retombent en définitive sur les bénéficiaires des prêts accordés par le Fonds;

Désireux de compléter, en ce qui concerne le Fonds de rétablissement, les dispositions de l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe,

Sont convenus de ce qui suit :

Titre I - Statut, personnalité et capacité

Article 1

Le statut du Fonds de rétablissement du Conseil de l'Europe, approuvé par la Résolution (56) 9 du Comité des Ministres, ou amendé, soit par celui-ci, soit par le comité de direction, ce dernier agissant dans les limites de l'article 9.h dudit statut, fait partie intégrante du présent Protocole.

Le Fonds de rétablissement du Conseil de l'Europe a la pleine personnalité juridique et, notamment, la capacité de :

- i contracter;
- ii acquérir des droits et biens mobiliers et immobiliers et en disposer;
- iii ester en justice;
- iv effectuer toute opération en rapport avec son objectif statutaire.

Les opérations, actes et contrats du Fonds de rétablissement sont régis par le présent Protocole, par le statut du Fonds et par les dispositions réglementaires prises conformément à ce statut. Le Fonds peut, en outre, consentir expressément à l'application subsidiaire d'une loi nationale pour autant que celle-ci ne déroge pas au présent Protocole et audit statut.

Part II – Courts, property, assets, operations

Article 2

Any competent court of a member of the Fund or of a State in whose territory the Fund has contracted or guaranteed a loan may hear suits in which the Fund is a defendant.

Nevertheless:

- i No action shall be brought in such courts, either against the Fund by a member or persons acting for or deriving claims from a member, or by the Fund against a member or the persons aforesaid;
- ii Differences arising out of any loan or guarantee contract concluded by the Fund with a member or with any other borrower approved by that member shall be settled by arbitration in accordance with procedure laid down in the said contract. Differences arising out of any loan or guarantee contract signed by the Fund shall be settled by arbitration procedure under arrangements specified in the Loan Regulations drawn up in pursuance of Article 10, Section 1.d, of the articles of Agreement of the Fund.

Article 3

The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from all forms of seizure, attachment or execution before the delivery against the Fund of an enforceable judgment which can no longer be disputed by common remedies at law.

Enforcement of awards by execution, where such awards result from arbitration in accordance with the third paragraph of Article 2 shall, in the territory of members of the Fund, take place through the legal channels prescribed in each such member State and after endorsement with the executory formula customary in the State in whose territory the award is to be executed; for the purpose of such endorsement, no check shall be required other than verification that the award is authentic, that it conforms to the rules concerning competence and procedure set forth in the Loan Regulations of the Fund and that it does not conflict with a final judgment passed in the country concerned. Each signatory shall, on deposit of its instrument of ratification, notify the other signatories through the Secretary General of the Council of Europe what authority is competent under its laws to discharge this formality.

Article 4

The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of distraint by executive or legislative action.

The buildings and premises used for the operations of the Fund, and also its archives, shall be inviolable.

Article 5

To the extent necessary to the achievement of its statutory purposes the Fund may :

Titre II – Juridictions, biens, avoirs, opérations

Article 2

Toutes juridictions compétentes d'un Etat membre du Fonds ou d'un Etat où le Fonds a contracté ou garanti des emprunts peuvent connaître des litiges où le Fonds est partie défenderesse.

Toutefois :

- i Aucune action ne pourra être intentée devant ces juridictions, soit contre le Fonds par un Etat membre ou par des personnes agissant pour le compte dudit Etat membre ou faisant valoir des droits cédés par ce dernier, soit par le Fonds contre un Etat membre ou contre lesdites personnes;
- ii Les litiges nés de contrats d'emprunt ou de garantie d'emprunt conclus par le Fonds avec un Etat membre ou tout autre emprunteur agréé par cet Etat seront réglés par une procédure arbitrale à déterminer dans lesdits contrats. Les litiges nés de contrats de prêt ou de garantie signés par le Fonds seront réglés par recours à une procédure arbitrale dont les modalités sont définies par le règlement des prêts pris en application de l'article 10, section 1.d, du statut du Fonds.

Article 3

Les biens et avoirs du Fonds, en quelque lieu qu'ils se trouvent et quels qu'en soient les détenteurs, seront à l'abri de toute forme de saisie, d'opposition ou d'exécution, avant que n'ait été rendu contre le Fonds un jugement exécutoire qui n'est plus susceptible d'être attaqué par les voies de recours ordinaires.

L'exécution forcée, sur le territoire des Etats membres du Fonds, des sentences intervenues à la suite d'une procédure arbitrale visée à l'article 2, alinéa 3, est poursuivie suivant les voies de droit en vigueur dans chacun de ces Etats et après qu'aura été apposée - sans autre contrôle que celui de la vérification de l'authenticité de ces sentences, de leur conformité aux règles de compétence et de procédure établies par le règlement des prêts du Fonds, ainsi que de l'absence de contradiction entre lesdites sentences et un jugement définitif intervenu dans le pays intéressé - la formule exécutoire usitée dans l'Etat sur le territoire duquel la sentence doit être exécutée. Chaque signataire notifiera, lors du dépôt de son instrument de ratification, aux autres signataires, par l'entremise du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, quelle est, d'après la législation de son pays, l'autorité compétente pour pourvoir à cette formalité.

Article 4

Les biens et les avoirs du Fonds, en quelque lieu qu'ils se trouvent et quels qu'en soient les détenteurs, seront exempts de perquisitions, réquisitions, confiscations, expropriations ou de toute autre forme de contrainte ordonnée par le pouvoir exécutif ou par le pouvoir législatif.

Les bâtiments et locaux utilisés pour le fonctionnement des services du Fonds, ainsi que les archives de ce dernier sont inviolables.

Article 5

Dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de son objectif statutaire, le Fonds de rétablissement peut :

- a hold currency of any kind and operate accounts in any currency;
- b freely transfer its funds through banking channels from one country to another or within any country and convert any currency held by it into any other currency.

In exercising its rights under this article, the Fund shall pay due regard to any representations made to it by the government of any member.

Article 6

The property and assets of the Fund shall be free from restrictions, regulations, controls and moratoria of any nature.

Article 7

The Resettlement Fund and its assets, income and other property shall be exempt from all direct taxes.

The Resettlement Fund shall be exempt from all taxes in the territory of members of the Fund in respect of transactions and operations relating to loans contracted by the Fund with a view to applying their proceeds, in accordance with its purpose, to the needs of refugees and surplus population or relating to loans granted or guaranteed by the Fund in accordance with its statutory provisions.

The Fund shall not be granted exemption from any rates, taxes or dues which are merely charges for public utility services.

Member governments shall, whenever possible, make appropriate arrangements for:

- a exemption from taxes on income derived from interest on bonds issued or loans contracted by the Fund;
- b the remission or return of excise duties and taxes which form part of the price to be paid for movable or immovable property or of the payment for services rendered, when the Fund, for official purposes, is making substantial purchases or procuring services the total cost of which includes such excise duties and taxes.

No tax of any kind shall be levied on any security or bond issued or guaranteed by the Fund (or any dividend or interest thereon) by whomsoever held:

- a which discriminates against such security or bond solely because it is issued or guaranteed by the Fund; or
- b if the sole legal basis for such tax is the place or currency in which the security or bond is issued, guaranteed, made payable or paid, or the location of the headquarters or of any office or place of business maintained by the Fund.

- a détenir toutes devises et tous avoirs de compte en n'importe quelle monnaie;
- b transférer librement par voie bancaire ses Fonds d'un pays dans un autre ou à l'intérieur d'un pays quelconque et convertir toutes devises détenues par lui en toute autre monnaie.

Dans l'exercice des droits prévus par cet article, le Fonds de rétablissement tiendra compte de toute représentation qui lui sera faite par le gouvernement de tout Etat membre.

Article 6

Les biens et avoirs du Fonds sont exempts de restrictions, réglementations, contrôles et moratoires de toute nature.

Article 7

Le Fonds de rétablissement, ses avoirs, revenus et autres biens, sont exonérés de tous impôts directs.

Le Fonds de rétablissement est exonéré de tous impôts dans les Etats membres du Fonds sur les transactions et opérations relatives aux emprunts que le Fonds contracte pour en affecter le produit, conformément à son objet, aux besoins des réfugiés et des excédents de population et aux prêts qu'il consent ou qu'il garantit dans les conditions statutairement prévues.

Aucune exonération n'est accordée au Fonds en ce qui concerne les impôts, taxes et droits qui ne constituent que la simple rémunération de services d'utilité publique.

Les gouvernements des Etats membres prennent, chaque fois qu'il leur est possible, les dispositions appropriées en vue :

- a de l'exonération des impôts sur les revenus afférents aux intérêts des obligations émises ou des emprunts contractés par le Fonds;
- b de la remise ou du remboursement du montant des droits indirects et des taxes entrant dans le prix des biens immobiliers ou mobiliers, ou dans celui des prestations de service, lorsque le Fonds, pour son usage officiel, effectue des achats importants ou bénéficie de services dont le prix comprend des droits et taxes de cette nature.

Aucun impôt, de quelque nature que ce soit, ne sera perçu sur les valeurs ou obligations émises ou garanties par le Fonds (y compris tout dividende ou intérêt y afférent), quel qu'en soit le détenteur :

- a si cet impôt constitue une mesure de discrimination contre une telle valeur ou obligation du seul fait qu'elle est émise ou garantie par le Fonds; ou
- b si le seul fondement juridique d'un tel impôt est le lieu ou la devise dans laquelle la valeur ou l'obligation est émise ou garantie, rendue payable ou payée, ou encore l'emplacement du siège, de tout bureau ou centre d'opérations du Fonds.

Article 8

The Fund shall be exempt from all customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles required for its official use, unless such prohibition or restrictions have been imposed for reasons of *ordre public*, safety or health. Articles imported under exemption will not be disposed of in any way in the country into which they are imported, except under conditions approved by the government of that country.

Part III – Organs

Article 9

The organs referred to in Article 8 of the articles of Agreement of the Fund shall enjoy in the territory of each member State, for their official communications, treatment at least as favourable as that accorded by that member to diplomatic missions of any other government. No censorship shall be applied to the official correspondence and other official communications of the organs of the Fund.

Article 10

Members of the Governing Body, the Administrative Council and the Auditing Board shall be immune from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity and within the limit of their authority. They shall continue to enjoy such immunity after their terms of office have expired. In addition, they shall be accorded the same immunities from immigration restrictions and alien registration requirements and the same exchange and travel facilities as are accorded by members to representatives of other governments of the Fund having comparable rank. Sums paid to them in respect of expenses necessarily incurred in the discharge of their duties shall be exempt from taxation.

Article 11

The privileges and immunities are accorded to the individuals mentioned in Article 10 not for their own personal benefit, but in order to safeguard the independent exercise of their functions. Consequently, a member not only has the right, but is in duty bound, to waive the immunity of its representatives in any case where, in the opinion of the member, immunity would impede the course of justice, and where it can be waived without prejudice to the purpose for which it is accorded.

Article 12

- a The provisions of Articles 10 and 11 may not be invoked by a representative against the authorities of the State of which he is or has been the representative.
- b Articles 10, 11 and 12.a shall apply equally to deputy representatives, advisers, technical experts and secretaries of delegations.

Article 8

Le Fonds est exonéré de tous droits de douane, prohibitions et restrictions d'importation et d'exportation à l'égard des articles destinés à son usage officiel, à moins que ces prohibitions ou restrictions n'aient été dictées par des raisons d'ordre public, de sécurité publique et de santé publique. Toutefois, les articles importés en franchise ne seront pas cédés à un titre quelconque sur le territoire du pays dans lequel ils auront été introduits, sauf dans des conditions agréées par le gouvernement de ce pays.

Titre III – Organes

Article 9

Les organes visés à l'article 8 du statut du Fonds bénéficient sur le territoire de chaque Etat membre, pour leurs communications officielles, d'un traitement au moins aussi favorable que le traitement accordé par ce membre aux missions diplomatiques de tout autre gouvernement. La correspondance officielle et les autres communications officielles des organes du Fonds ne peuvent être censurées.

Article 10

Les membres du comité de direction, du conseil d'administration et du comité de surveillance jouissent de l'immunité de juridiction pour les actes accomplis par eux, y compris leurs paroles et écrits, en qualité officielle et dans les limites de leurs attributions. Cette immunité leur reste acquise à l'expiration de leur mandat. Ils bénéficient, en outre, en ce qui concerne les restrictions à l'immigration, l'enregistrement des étrangers, les réglementations de change et les facilités de voyage, du même traitement que celui qui est accordé par les Etats membres aux représentants des autres gouvernements du Fonds possédant un statut équivalent. Les sommes qui leur sont allouées en frais de représentation ou dépenses inhérentes à l'exercice de leurs fonctions ne sont soumises à aucune imposition fiscale.

Article 11

Les immunités et privilèges sont accordés aux personnes visées par l'article 10, non pas pour leur bénéfice personnel, mais dans le but d'assurer en toute indépendance l'exercice de leurs fonctions. Par conséquent, un membre a non seulement le droit mais le devoir de lever l'immunité de son représentant dans tous les cas où, à son avis, l'immunité empêcherait que justice ne soit faite et où l'immunité peut être levée sans nuire au but pour lequel elle est accordée.

Article 12

- a Les dispositions des articles 10 et 11 ci-dessus ne sont pas opposables aux autorités de l'Etat dont la personne est ou a été le représentant.
- b Les articles 10, 11 et 12.a, s'appliquent également aux représentants adjoints, conseillers, experts techniques et secrétaires de délégation.

Part IV – Officials

Article 13

The Governor and officials of the Fund shall be accorded the privileges and immunities specified in Article 18 of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe.

The Governor will specify the categories of officials to which the provisions of the aforesaid article shall apply.

The communications specified in Article 17 of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe shall be made by the Secretary General of the Council in respect of the Governor and also of the officials referred to in the preceding paragraph.

The Secretary General, after consulting the Governor, shall have the right and the duty to waive the immunity of any official in any case where he considers that immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the satisfactory operation of the Fund. In the case of the Governor, the Governing Body of the Fund shall have the right to waive immunity.

Part V – Application of the Agreement

Article 14

The governments of member States of the Fund undertake to seek such constitutional authority as may be necessary to fulfil the statutory obligations assumed by those States *vis-à-vis* the Resettlement Fund. They undertake likewise to seek such authority in good time in order to be able to fulfil any undertakings into which they may have entered as borrower or guarantor, in accordance with Article 6, Section 3, of the articles of Agreement of the Resettlement Fund.

Article 15

The Fund may conclude with any member State special agreements on the detailed application of the provisions of the present Protocol, supplementing the said provisions or derogating from those of Article 13 above. It may likewise conclude agreements with any State which is not a member of the Fund, modifying the application of the provisions of the present Protocol so far as that State is concerned.

Part VI – Final clauses

Article 16

The present Protocol shall be ratified and the instruments of ratification deposited with the Secretary General of the Council of Europe. It shall enter into force as soon as three signatories representing at least one-third of the Fund's holdings have deposited their instruments of ratification. For the other members of the Fund it shall enter into force on the date when their respective instruments of ratification are deposited.

Nevertheless, pending the entry into force of this Protocol in accordance with the foregoing paragraph, the signatories agree, in order not to delay the satisfactory operation of the Fund, to apply the Protocol provisionally from 1 September 1958, or, at latest, from the date of signature, to the extent compatible with their constitutional rules.

Titre IV – Agents

Article 13

Le Gouverneur du Fonds et les agents du Fonds jouissent des privilèges et immunités prévus à l'article 18 de l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe.

Le Gouverneur déterminera les catégories des agents auxquels s'appliquent, en tout ou partie, les dispositions dudit article.

Les communications prévues à l'article 17 de l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe seront faites par le Secrétaire Général du Conseil tant en ce qui concerne le Gouverneur que les agents visés à l'alinéa précédent.

Le Secrétaire Général, après consultation du Gouverneur, peut et doit lever l'immunité accordée à un agent dans tous les cas où il estime que cette immunité empêcherait l'exercice normal d'une action de justice et pourrait être levée sans que cette mesure portât préjudice au bon fonctionnement du Fonds. A l'égard du Gouverneur, le comité de direction du Fonds a qualité pour prononcer la levée des immunités.

Titre V – Application de l'accord

Article 14

Les gouvernements des Etats membres du Fonds s'engagent à solliciter les autorisations constitutionnelles qui seraient éventuellement nécessaires pour faire face aux obligations statutaires que ces Etats assument à l'égard du Fonds de rétablissement. Ils s'engagent également à solliciter en temps utile lesdites autorisations afin de pouvoir remplir les engagements qu'ils auraient contractés au titre d'emprunteur ou de garant, conformément à la section 3 de l'article 6 du statut du Fonds de rétablissement.

Article 15

Le Fonds pourra conclure avec tout Etat membre des accords spéciaux précisant les modalités d'application des dispositions du présent Protocole, complétant lesdites dispositions ou portant dérogation à celles de l'article 13 ci-dessus. Il peut également conclure des accords avec tout Etat non membre du Fonds de rétablissement pour l'aménagement à leur égard de l'application des dispositions de ce Protocole.

Titre VI – Dispositions finales

Article 16

Le présent Protocole sera ratifié et les instruments de ratification seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Il entrera en vigueur dès que trois signataires représentant au moins le tiers des titres du Fonds auront déposé leurs instruments de ratification. Pour les autres membres du Fonds, il entrera en vigueur à la date de dépôt de leurs instruments de ratification respectifs.

Toutefois, en attendant l'entrée en vigueur du Protocole dans les conditions prévues au paragraphe précédent, les signataires conviennent, afin d'éviter tout délai dans le bon fonctionnement du Fonds de rétablissement, de le mettre à titre provisoire en application le 1^{er} septembre 1958 ou au plus tard dès sa signature, dans la mesure compatible avec leurs règles constitutionnelles respectives.

Article 17

Any government which becomes a member of the Resettlement Fund after the signature of the present Protocol may accede thereto by depositing an instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe. Such accession shall become effective on the date of deposit if this takes place after the Protocol has entered into force, and upon the date of such entry into force if the accession takes place prior to that date.

Any government which has deposited an instrument of accession before the entry into force of the Protocol shall immediately apply the latter provisionally, to the extent compatible with its constitutional rules.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries have signed the present Protocol.

Done at Strasbourg, this 6th day of March 1959, in English and in French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall remain in the archives of the Council of Europe. The Secretary General shall transmit certified copies to each of the signatories or States acceding.

Article 17

Tout gouvernement devenu, après la signature de ce Protocole, membre du Fonds de rétablissement, peut adhérer au présent Protocole par le dépôt d'un instrument d'adhésion près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Cette adhésion produira effet à la date de ce dépôt si elle est intervenue après l'entrée en vigueur du Protocole, et à la date de cette entrée en vigueur si l'adhésion est antérieure à cette entrée.

Tout gouvernement ayant déposé un instrument d'adhésion avant l'entrée en vigueur du Protocole mettra celui-ci immédiatement en application provisoire, dans la mesure compatible avec ses règles constitutionnelles.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont signé le présent Protocole.

Fait à Strasbourg, le 6 mars 1959, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire, qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe communiquera des copies certifiées conformes à tous les signataires ou adhérents.

Articles of Agreement
of the Council of Europe
Development Bank

Statut
de la Banque de développement
du Conseil de l'Europe

Entry into force on 1 November 1999
Entrée en vigueur le 1er novembre 1999

Article I – Establishment of the Bank

A Council of Europe Development Bank (hereinafter called "the Bank") shall be established.

The Bank shall be attached to the Council of Europe and administered under its supreme authority.

Article II – Purpose

- a. The primary purpose of the Bank is to help in solving the social problems with which European countries are or may be faced as a result of the presence of refugees, displaced persons or migrants consequent upon movements of refugees or other forced movements of populations and as a result of the presence of victims of natural or ecological disasters.

The investment projects to which the Bank contributes may be intended either to help such people in the country in which they find themselves or to enable them to return to their countries of origin when the conditions for return are met or, where applicable, to settle in another host country. These projects must be approved by a Member of the Bank.

- b. The Bank may also contribute to the realisation of investment projects approved by a Member of the Bank which enable jobs to be created in disadvantaged regions, people in low income groups to be housed or social infrastructure to be created.

Article III – Membership of the Bank

- a. Any Member State of the Council of Europe may become a Member of the Bank by addressing a declaration to the Secretary General. This declaration shall contain acceptance of the present Articles of Agreement by the Government of the State concerned and the subscription by that Government of the number of participating certificates fixed in agreement with the Governing Board, in pursuance of Article IX, Section 3. paragraph 1. *litt.* a. of the Articles of Agreement.
- b. A European State which is not a member of the Council of Europe may:
 - i. either be admitted as a Member of the Bank upon such special conditions as the Bank shall lay down in each case, in accordance with the provisions of Article IX, Section 3. paragraph 1. *litt.* b. A State in respect of which such a decision on admission has been made shall be able to become a Member of the Bank by depositing with the Secretary General of the Council of Europe an instrument stating that it accepts the present Articles of Agreement, subscribes the number of participating certificates fixed in agreement with the Governing Board, has taken the measures necessary to enable it to meet all the obligations resulting from the Articles of Agreement and has met all the admission conditions laid down by the Governing Board;
 - ii. or conclude with the Bank an association agreement upon such special conditions as the Bank may lay down in each case.
- c. Upon the conditions laid down by the Governing Board, international institutions with a European focus may also become Members of the Bank or conclude an association agreement.
- d. Any State becoming a Member of the Bank shall confirm, in its declaration or its instrument of acceptance of the Articles of Agreement, its intention:

Article Ier – Constitution de la Banque

Il est institué une Banque de développement du Conseil de l'Europe (ci-après dénommée la "Banque").

La Banque est rattachée au Conseil de l'Europe et soumise comme telle à sa haute autorité.

Article II – Objectifs

- a. La Banque a pour objectif prioritaire d'aider à résoudre les problèmes sociaux que pose ou peut poser aux pays européens la présence de réfugiés, de personnes déplacées ou de migrants résultant de mouvements de réfugiés ou d'autres mouvements forcés de populations ainsi que de la présence de victimes de catastrophes naturelles ou écologiques.

Les projets d'investissement auxquels concourt la Banque peuvent viser soit à aider ces personnes dans le pays où elles se trouvent, soit à leur permettre de retourner dans leur pays d'origine lorsque les conditions d'un tel retour sont réunies, soit, le cas échéant, à s'installer dans un autre pays d'accueil. Ces projets doivent être agréés par un Membre de la Banque.

- b. La Banque peut également concourir à la réalisation de projets d'investissement agréés par un Membre de la Banque permettant la création d'emplois dans des régions défavorisées, le logement de populations à bas revenus, ou la réalisation d'infrastructures sociales.

Article III – Affiliation à la Banque

- a. Tout Etat Membre du Conseil de l'Europe peut devenir Membre de la Banque en adressant une déclaration au Secrétaire Général. Cette déclaration doit contenir l'acceptation du présent Statut par le gouvernement de cet Etat et la souscription, de la part de ce gouvernement, du nombre de titres de participation fixé en accord avec le Conseil de direction, conformément à l'article IX section 3, chiffre 1. *litt.* a. du Statut.
- b. Un Etat européen non Membre du Conseil de l'Europe peut :
 - i. soit être admis à devenir Membre de la Banque, dans des conditions spéciales que la Banque fixe pour chaque cas, conformément aux dispositions de l'article IX section 3, chiffre 1. *litt.* b. Un Etat ayant fait l'objet d'une telle décision d'admission pourra devenir Membre de la Banque en déposant auprès du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe un instrument établissant qu'il accepte le présent Statut, qu'il souscrit le nombre de titres de participation fixé en accord avec le Conseil de direction, qu'il a pris les mesures nécessaires pour se mettre en état d'exécuter toutes les obligations découlant du Statut et qu'il a rempli toutes les conditions d'admission fixées par le Conseil de direction
 - ii. soit conclure avec la Banque un accord d'association dans des conditions spéciales que la Banque fixe pour chaque cas.
- c. Dans les conditions fixées par le Conseil de direction, des institutions internationales à vocation européenne peuvent également devenir Membre de la Banque ou conclure un accord d'association.
- d. Tout Etat devenant Membre de la Banque confirme, dans sa déclaration ou son instrument d'acceptation du Statut, son intention :

- i. to accede at the earliest opportunity to the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe;
- ii. pending such accession, to apply the legal arrangements resulting from the Protocol to the property, assets and operations of the Bank and to grant to the organs and staff of the Bank the legal status resulting from the Protocol.

Article IV – Obligations of Members

Section 1 – Participating certificates

The Bank shall issue for subscription by its Members participating certificates, expressed in terms of Euro. Each certificate shall have the same nominal value of Euro 1,000. Members shall pay their subscriptions in Euro.

Section 2 – Apportionment and paying up of participating certificates

- a. The table appended to the present Articles of Agreement lays down the percentage apportionment of the participating certificates offered for subscription by each Member of the Bank.
- b. The number of participating certificates to be held by new Members of the Bank shall be fixed in agreement with the Governing Board of the Bank, in accordance with Article IX, Section 3. paragraph 1. *litt.* a. and b. of the present Articles of Agreement.
- c. The minimum percentage of subscribed participating certificates to be paid up, and the dates of the relevant payments, shall be fixed by the Governing Board.
- d. When the Bank's capital is increased, the Governing Board shall determine, upon uniform conditions for all Members, the percentage to be paid up and the corresponding payment dates.

Section 3 – Limitation of liability

No Member shall be liable to third parties for any obligation of the Bank.

Article V – Borrowing operations and contributions

For uses consistent with its purpose, the Bank may make borrowings. It may also carry out any other financial transactions useful for the achievement of its purpose under conditions laid down by the Administrative Council.

The Bank is empowered to receive contributions offered for specific purposes which come within its stated aims.

Article VI – Investments

The Bank's liquid assets, capital and reserves may be invested upon conditions to be fixed by the Administrative Council in accordance with the principles of sound financial management.

- i. d'adhérer dès que possible au Troisième Protocole additionnel à l'Accord Général sur les Privilèges et Immunités du Conseil de l'Europe
- ii. d'accorder, en attendant cette adhésion, le régime juridique découlant de ce Protocole aux biens, avoirs et opérations de la Banque ainsi que le statut juridique résultant de ce texte au bénéfice des organes et agents de la Banque.

Article IV – Obligations des Membres

Section 1 – Titres de participation

La Banque émet des titres de participation, libellés en Euro, auxquels souscrivent les Membres. Chaque titre a la même valeur nominale de 1.000 Euro. Les Membres se libèrent de leur souscription par des versements en Euro.

Section 2 – Répartition et libération des titres de participation

- a. Le tableau annexé au présent Statut fixe le pourcentage de répartition des titres de participation offert à la souscription de chacun des Membres de la Banque.
- b. Le nombre des titres de participation des nouveaux Membres de la Banque est fixé en accord avec le Conseil de direction, conformément à l'article IX section 3, chiffre 1. *litt.* a. et b. du présent Statut.
- c. Le taux de libération minimal des titres de participation souscrits, ainsi que les échéances des versements y relatives, sont fixées par le Conseil de direction.
- d. Lors des augmentations de capital, le Conseil de direction établit, dans des conditions égales pour tous les Membres, le taux de libération et les échéances correspondantes.

Section 3 – Limite des obligations

Aucun Membre ne se trouve engagé envers des tiers par une obligation assumée par la Banque.

Article V – Opérations d'emprunt et concours financiers

En vue d'utilisations conformes à ses objectifs, la Banque peut contracter des emprunts. Elle peut aussi effectuer toutes autres opérations financières utiles à la réalisation de ses objectifs dans des conditions qui sont fixées par le Conseil d'administration.

La Banque est habilitée à recevoir des versements destinés à des buts déterminés conformes aux objectifs de la Banque.

Article VI – Placements

Les ressources de trésorerie, le capital et les réserves de la Banque peuvent être investis dans les conditions qui sont fixées par le Conseil d'administration dans le respect des principes d'une saine gestion financière

Article VII – The Bank's means of action

Section 1 – Loans

Loans made by the Bank shall be in one of the following forms:

- a. loans to Members of the Bank;
- b. loans guaranteed by a Member of the Bank granted to any legal person approved by that Member;
- c. loans granted to any legal person approved by a Member of the Bank, when the Administrative Council is satisfied that the loan requested is covered by adequate guarantees.

Section 2 – Guarantees

Upon conditions to be fixed by the Administrative Council in each case, the Bank may grant its guarantee to financial institutions approved by a Member for loans to further the realisation of the purposes set out in Article II.

Section 3 – Trust account

The Bank may open and manage trust accounts for receiving voluntary contributions from its Members, from the Bank and from the Council of Europe.

Section 4 – Interest rebate

Loans may be accompanied by a full or partial interest rebate.

A proportion of the profits realised by the Bank and voluntary contributions by Members shall be used to subsidise the interest rate on certain loans upon conditions decided by the Administrative Council.

Section 5 – Conditions for granting loans – Information to be provided

The Administrative Council shall lay down the general conditions for granting loans and shall determine what information a borrower shall be required to furnish in support of its application.

Section 6 – Default

The Bank's transactions in favour of a Member or of a legal person as referred to in Section 1. above shall be suspended if the borrower, or failing the latter, the guarantor defaults on payments due in respect of loans or guarantees granted to it by the Bank.

Article VII – Moyens d'intervention de la Banque

Section 1 – Prêts

La Banque consent des prêts sous l'une des formes suivantes :

- a. prêts aux Membres de la Banque ;
- b. prêts garantis par un Membre de la Banque et consentis à toute personne morale agréée par ce Membre ;
- c. prêts consentis à toute personne morale agréée par un Membre de la Banque lorsque le Conseil d'administration estime que le prêt demandé est assorti de garanties suffisantes.

Section 2 – Garanties

La Banque peut consentir sa garantie à des établissements financiers agréés par un Membre pour des prêts en vue de la réalisation des objectifs prévus à l'article II, selon des conditions à fixer au cas par cas par le Conseil d'administration.

Section 3 – Compte fiduciaire

La Banque peut ouvrir et gérer des comptes fiduciaires destinés à recevoir des contributions volontaires de ses Membres, de la Banque et du Conseil de l'Europe.

Section 4 – Bonification d'intérêt

Les prêts peuvent être assortis d'une bonification totale ou partielle du taux d'intérêt.

Une fraction des bénéfices dégagés par la Banque ainsi que des contributions volontaires sont affectées à la bonification de certains prêts dans les conditions déterminées par le Conseil d'administration.

Section 5 – Conditions d'octroi des prêts – Renseignements à fournir

Le Conseil d'administration établit les conditions générales d'octroi des prêts et fixe la nature des renseignements que tout emprunteur est tenu de fournir à l'appui de sa demande.

Section 6 – Défaut de paiement

Les opérations de la Banque au bénéfice d'un Membre ou d'une personne morale visée à la section 1. sont suspendues au cas où l'emprunteur ou, à défaut, le garant ne remplit pas les obligations de paiement résultant de prêts ou de garanties qui lui ont été accordés par la Banque.

Article VIII – Organisation, administration and supervision of the Bank

The organisation, administration and supervision of the Bank shall be divided between the following:

- the Governing Board,
- the Administrative Council,
- the Governor,
- the Auditing Board,

as provided in the following Articles.

Article IX – Governing Board

Section 1

The Governing Board shall consist of a Chairman and one representative appointed by each Member. Each Member may appoint a substitute. The Secretary General of the Council of Europe may participate in or be represented at the meetings.

Section 2

The Governing Board is the supreme organ of the Bank; it shall be vested with all powers in respect of the Bank, save the right to change its purposes as stipulated in Article II of the Articles of Agreement.

Section 3

1. The Governing Board shall
 - a. determine the conditions upon which Council of Europe Member States become Members of the Bank;
 - b. authorise European States not members of the Council of Europe and international institutions with a European focus to become Members of the Bank and lay down the conditions for such authorisation and the number of participating certificates to be subscribed by such members;
 - c. adjust the apportionment of the capital among Members as shown in the table appended to the present Articles of Agreement;
 - d. increase or reduce the authorised capital and fix the proportion of the subscribed shares to be paid up and the dates by which payment must be made;
 - e. ensure compliance with the aims stated in the Articles of Agreement; approve the Bank's annual report, accounts and other financial statements; provide general guidelines concerning the institution's activity;
 - f. suspend or terminate the Bank's operations and, in the event of liquidation, distribute its assets;
 - g. suspend a Member;

Article VIII – Organisation, administration et contrôle de la Banque

L'organisation, l'administration et le contrôle de la Banque sont assurés par les organes suivants :

- Le Conseil de direction,
- Le Conseil d'administration,
- Le Gouverneur,
- Le Comité de Surveillance,

conformément aux dispositions des articles ci-après.

Article IX – Conseil de direction

Section 1

Le Conseil de direction se compose d'un Président et d'un représentant désigné par chaque Membre. Chaque Membre peut désigner un suppléant. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe peut participer aux réunions ou s'y faire représenter.

Section 2

Le Conseil de direction est l'organe suprême de la Banque tous les pouvoirs de la Banque, à l'exception du droit de changer ses objectifs tels que stipulés à l'article II du Statut, sont dévolus au Conseil de direction.

Section 3

1. Le Conseil de direction :
 - a. fixe les conditions dans lesquelles les Etats membres du Conseil de l'Europe deviennent Membre de la Banque ;
 - b. autorise les Etats européens non membres du Conseil de l'Europe ainsi que les institutions internationales à vocation européenne à devenir Membre de la Banque, fixe les conditions de cette autorisation et le nombre de titres de participation à souscrire par ces Membres ;
 - c. modifie la répartition du capital entre les Membres telle qu'elle résulte du tableau annexé au présent Statut ;
 - d. augmente ou réduit le capital statutaire et fixe le taux et les échéance de libération des parts souscrites ;
 - e. veille au respect des objectifs statutaires, approuve le rapport annuel, les comptes et le bilan général de la Banque, donne des orientations générales sur l'activité de l'institution ;
 - f. suspend ou arrête les opérations de la Banque de façon définitive et en cas de liquidation répartit ses avoirs ;
 - g. suspend un Membre ;

- h. amend these Articles of Agreement, without, however, making any change in their stated aims;
 - i. interpret these Articles of Agreement and determine any appeals against decisions concerning the interpretation or application of the Articles of Agreement;
 - j. authorise the conclusion of general agreements on co-operation with other international organisations;
 - k. elect the Chairman of the Governing Board and the Chairman of the Administrative Council;
 - l. appoint the Governor and, as necessary, on a proposal by the Governor, one or more Vice-Governors, one of whom shall replace the Governor in the latter's absence, and remove them from their posts and accept their resignation;
 - m. appoint the members of the Auditing Board;
 - n. appoint the external auditor and lay down his terms of reference;
 - o. draw up its Rules of Procedure;
 - p. exercise such other powers as are expressly assigned to the Governing Board in these Articles of Agreement.
2. The Governing Board shall make its decisions regarding *litt. d.* and *f.* on a proposal by the Administrative Council, and on *litt. c., m.* and *n.*, after hearing the latter. The Administrative Council shall give its opinion on all other decisions with financial consequences.
 3. All powers other than those set forth in Section 3 paragraph 1 above shall be delegated to the Administrative Council.

The powers delegated to the Administrative Council in these Articles of Agreement may be reassumed only in exceptional circumstances and for a specified period.

4. The Governing Board shall meet once a year. It may, if necessary, hold additional meetings.
5. The Governing Board may when necessary invite representatives of international organisations or any other interested person to participate in its proceedings without the right to vote.

Section 4

- a. Decisions taken by the Governing Board at its meetings shall be valid only if two-thirds of its Members' representatives are present.

Decisions shall be taken by voting. Only votes in favour and against shall count for the purpose of calculating majorities.

- b. Decisions may also be taken in writing between meetings.
- c. Each Member of the Bank shall have one vote for each participating certificate held by it.

- h. amende le présent Statut, sans toutefois changer ses objectifs ;
 - i. interprète le présent Statut et statue sur les recours exercés contre les décisions en matière d'interprétation ou d'application du Statut ;
 - j. autorise la conclusion d'accords généraux de coopération avec d'autres organisations internationales ;
 - k. élit le Président du Conseil de direction et le Président du Conseil d'administration ;
 - l. nomme le Gouverneur ainsi que, en tant que de besoin, sur proposition du Gouverneur, un ou plusieurs Vice-Gouverneurs dont l'un remplace le Gouverneur en cas d'empêchement de celui-ci, les révoque et accepte leur démission ;
 - m. nomme les membres du Comité de Surveillance ;
 - n. nomme l'audit externe et fixe son mandat ;
 - o. établit son Règlement Intérieur;
 - p. exerce tous autres pouvoirs que le présent Statut confère expressément au Conseil de direction.
2. Le Conseil de direction prend sur proposition du Conseil d'administration ses décisions pour les *litt. d. et f.* et s'agissant des *litt. c., m. et n.*, après avoir entendu celui-ci. Le Conseil d'administration formule un avis sur toute autre décision impliquant des conséquences financières.
 3. Toutes les compétences autres que celles énumérées à la section 3. chiffre 1 ci-dessus sont déléguées au Conseil d'administration.

Les pouvoirs délégués au Conseil d'administration dans ce Statut ne peuvent être repris que dans des circonstances exceptionnelles et pour un temps déterminé.

4. Le Conseil de direction se réunit une fois par an. Le Conseil peut, si nécessaire, tenir des sessions supplémentaires.
5. Le Conseil de direction peut, en tant que de besoin, appeler à participer à ses travaux, sans droit de vote, des représentants d'organisations internationales ou toute autre personnalité intéressée.

Section 4

- a. Dans ses réunions, le Conseil de direction ne statue valablement qu'en présence des deux tiers des représentants de ses Membres.

Les décisions sont prises par votes. Seuls les votes positifs et négatifs sont pris en compte dans le calcul des majorités.

- b. Les décisions peuvent également être prises par écrit dans l'intervalle des réunions.
- c. Chaque Membre de la Banque dispose d'une voix pour chaque titre de participation souscrit.

- d. Any Member which has failed to pay on time the part of the capital falling due may not, for as long as such non-payment persists, exercise the voting rights corresponding to the sum due and not paid up.
- e. Decisions shall be reached by a majority of the Members voting in favour or against and holding two-thirds of the votes cast.
- f. A majority of three-quarters of the Members voting in favour or against and holding three quarters of the votes cast, shall be required for:
 - the decision provided for in Section 3. paragraph 3. of this Article;
 - adjustments to the apportionment table appended to these Articles of Agreement not resulting from the admission of new Members which are made pursuant to Section 3. paragraph 1. *litt.* c.
- g. The decisions referred to in Section 3. paragraph 1. *litt.* f. and h. shall be taken by an unanimous vote of the Members casting a vote.

Section 5

The Governing Board shall be chaired by a Chairman elected by it for a three-year term.

The outgoing Chairman may be re-elected for a further three-year term. Each Member of the Bank is entitled to present a candidate.

The Chairman shall be responsible for political relations with officials of the States, the Council of Europe and other international institutions, in close co-operation with the Governor.

The Chairman shall keep the Committee of Ministers and the Parliamentary Assembly regularly informed of the Bank's activities; he shall, inter alia, forward the Governor's report to the Committee of Ministers and maintain all other necessary contacts with the Council of Europe.

Article X – Administrative Council

Section 1

The Administrative Council is vested with all the powers delegated to it by the Governing Board in pursuance of Article IX.

Section 2

- a. The Administrative Council shall consist of a Chairman appointed by the Governing Board for a three-year term, renewable for a second three-year term, and one representative appointed by each Member. Each Member may appoint a substitute. The Secretary General of the Council of Europe may participate in or be represented at the meetings.
- b. The Administrative Council shall be convened by its Chairman or at the request of five of its members at least four times a year.

- d. Lorsqu'un Membre n'a pas, dans le délai prévu, libéré la partie du capital rendue exigible, ce Membre ne peut, aussi longtemps que dure ce défaut de libération, exercer les droits de vote correspondant au montant dû et non libéré.
- e. Les décisions sont prises à la majorité des Membres de la Banque votant par oui ou par non et détenant les deux tiers des voix exprimées.
- f. Sont prises à la majorité des trois quarts des Membres votant par oui ou par non et détenant les trois quarts des voix exprimées :
 - La décision prévue dans le présent article, section 3, chiffre 3. ;
 - Les modifications du tableau de répartition figurant en annexe au présent Statut, ne résultant pas de l'entrée de nouveaux Membres et prise en application de la section 3, chiffre 1. *litt. c.*
- g. Les décisions visées à la section 3, chiffre 1. *litt. f.* et h. sont prises à l'unanimité des voix exprimées.

Section 5

Le Conseil de direction est présidé par un Président élu par le Conseil pour un mandat de trois ans.

Le Président sortant est rééligible pour une nouvelle période de trois ans. Tout Membre de la Banque est habilité à présenter un candidat.

Le Président assure les relations au niveau politique avec les responsables des Etats, du Conseil de l'Europe et d'autres institutions internationales, en étroite coopération avec le Gouverneur.

Le Président informe régulièrement le Comité des Ministres et l'Assemblée parlementaire des activités de la Banque, il transmet notamment le rapport du Gouverneur au Comité des Ministres, et maintient tous autres contacts nécessaires avec le Conseil de l'Europe.

Article X - Conseil d'administration

Section 1

Le Conseil d'administration exerce tous les pouvoirs qui lui sont délégués par le Conseil de direction en vertu de l'article IX.

Section 2

- a. Le Conseil d'administration se compose d'un Président désigné par le Conseil de direction pour un mandat de trois ans, renouvelable pour une seconde période de trois ans et d'un représentant désigné par chaque Membre. Chaque Membre peut désigner un suppléant. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe peut participer aux réunions ou s'y faire représenter.
- b. Le Conseil d'administration se réunit sur convocation de son Président ou à la demande de 5 de ses Membres, au moins 4 fois par an.

- c. The Administrative Council may, when necessary, invite representatives of international organisations or any other interested person to participate in its proceedings without the right to vote.

Section 3

- a. Decisions of the Administrative Council at its meetings shall be valid only if two-thirds of its Members' representatives are present.
- b. Each Member shall have one vote for each participating certificate held by it.

Decisions shall be taken by a majority vote. Only votes in favour or against shall count for the purpose of calculating the majority or majorities.

- c. Decisions may also be taken in writing between meetings.
- d. Any Member which has failed to pay on time the part of the capital falling due may not, for as long as such non-payment persists, exercise the voting rights corresponding to the sum due and not paid up.
- e. However, the Administrative Council shall adopt the following decisions by a majority of its members voting in favour or against and by a majority of votes cast:
 - i. decisions relating to investment projects which have not obtained in the Executive Committee the majority required under Section 5. *litt.* e. of this Article;
 - ii. proposals and opinions addressed to the Governing Board in accordance with Article IX, Section 3. paragraph 1 *litt.* c., d., f., m. and n.;
 - iii. adoption or amendment of the Rules of Procedure of the Administrative Council;
 - iv. composition of the Executive Committee.
- f. Furthermore, the Administrative Council shall take by a majority of Members voting in favour or against and holding two-thirds of the votes cast decisions relating to investment projects which have not received the opinion as to admissibility referred to in Article XIII, *litt.* c. of the Articles of Agreement.

Section 4

The Administrative Council may at any time appoint committees from among its members and delegate to such committees powers to be specified in each case.

Section 5

- a. In accordance with its rules of procedure the Administrative Council shall set up an Executive Committee composed of members of the Administrative Council. When determining the composition of this Committee, the Administrative Council shall bear in mind the fact that all the Bank's Members should have the possibility of sitting on the Executive Committee, while also taking into consideration the participating certificates held and the importance of ensuring a balanced geographical distribution.

- c. Le Conseil d'administration peut, en tant que de besoin, appeler à participer à ses travaux, sans droit de vote, des représentants d'organisations internationales ou toute autre personnalité intéressée.

Section 3

- a. Dans ses réunions, le Conseil d'administration ne statue valablement que si les deux tiers des représentants de ses Membres sont présents.
- b. Chaque Membre dispose d'une voix pour chaque titre de participation souscrit.

Les décisions sont prises par vote, à la majorité des voix. Seuls les votes positifs et négatifs sont pris en compte dans le calcul de la majorité ou des majorités.

- c. Les décisions peuvent également être prises par écrit dans l'intervalle des réunions.
- d. Lorsqu'un Membre n'a pas, dans le délai prévu, libéré la partie du capital rendue exigible, ce Membre ne peut, aussi longtemps que dure ce défaut de libération, exercer les droits de vote correspondant au montant dû et non libéré.
- e. Toutefois, le Conseil d'administration adopte à la majorité de ses Membres votant par oui ou par non et à la majorité des voix exprimées les décisions suivantes :
 - i. décisions relatives aux projets d'investissement n'ayant pas recueilli au sein du Comité exécutif la majorité requise à l'article X section 5, *litt. e.* du Statut;
 - ii. propositions et avis au Conseil de direction conformément à l'article IX section 3, chiffre 1. *litt. c., d., f., m. et n.*;
 - iii. adoption ou modification du Règlement Intérieur du Conseil d'administration;
 - iv. composition du Comité exécutif.
- f. En outre, le Conseil d'administration prend les décisions relatives aux projets d'investissement n'ayant pas obtenu l'avis de recevabilité visé à l'article XIII, *litt. c.* du Statut à la majorité de ses Membres votant par oui ou par non et détenant les deux tiers des voix exprimées.

Section 4

Le Conseil d'administration peut à tout moment constituer des commissions en son sein et leur déléguer des pouvoirs spécifiés dans chaque cas.

Section 5

- a. Conformément à son règlement intérieur, le Conseil d'administration constitue un Comité exécutif composé de membres du Conseil d'administration. En vue de composer le Comité exécutif, le Conseil d'administration prend en considération que tous les Membres de la Banque doivent pouvoir venir siéger au Comité exécutif, tout en prenant également en compte les titres de participation souscrits et l'intérêt d'assurer une répartition géographique équilibrée.

The Executive Committee shall, *inter alia*:

- i. conduct an initial examination of applications for loans and guarantees and, provided that there is no request by a member of the Council for a project to be examined by the Council, adopt small-scale projects which do not raise any questions of principle concerning the work of the Bank in the manner and according to the guidelines adopted by the Administrative Council for this purpose. Where a project does not obtain the majority required below, it will be submitted to the Administrative Council.
 - ii. monitor the implementation of the investment projects financed by the Bank and take any appropriate decisions in this connection;
 - iii. monitor the Bank's financial activities, in particular its financial transactions, and take all the necessary measures in this connection;
 - iv. give its opinion on any other question put to it by the Administrative Council;
 - v. assist in the preparation of the Administrative Council's meetings in respect of the above-mentioned items.
- b. The Executive Committee shall report on its decisions, work and proposals at each meeting of the Administrative Council.
 - c. Any Member not represented on the Executive Committee may, on request, take part in the discussion of agenda items of particular interest to it.
 - d. The Executive Committee shall meet as frequently as necessary, but at least eight times a year.
 - e. Within the guidelines and limits laid down by the Administrative Council, the Executive Committee shall take its decisions by a double majority, i.e. a majority of three-quarters of its members and a majority of votes cast.

Article XI – Governor

Section 1 – Functions of the Governor

- a. The Governor shall be the legal representative of the Bank. He shall be the head of the Bank's operational services and shall conduct day-to-day business on the instructions of the Administrative Council. In accordance with Articles V and VII, he shall not contract any financial obligations without the authorisation of the Administrative Council. Under the general supervision of the Administrative Council, he shall be responsible for the organisation of the operational services and for the appointment and dismissal of the staff of the Bank, within the framework of the regulations adopted by the Administrative Council.
- b. He shall be assisted by one or more Vice-Governors and replaced by one of them if necessary.
- c. In the performance of their duties the Governor and staff must devote themselves fully to the service of the Bank, to the exclusion of any other activity. Each Member shall respect the international character of the task of the Governor and staff of the Bank and refrain from any attempt to influence these persons.

Le Comité est notamment chargé de :

- i. procéder à un premier examen des demandes de prêt et de garantie et, si aucun membre du Conseil d'Administration ne demande que le projet soit examiné par le Conseil, d'adopter les projets de moindre envergure qui ne soulèvent pas de questions de principe pour l'activité de la banque, dans les formes et selon les lignes directrices adoptées par le Conseil d'administration à cette fin. Lorsqu'un projet ne recueille pas la majorité requise ci-dessous, il est soumis au Conseil d'administration.
 - ii. suivre l'exécution des projets d'investissement financés par la Banque et prendre toute décision utile à cet effet
 - iii. suivre l'activité financière de la Banque, s'agissant notamment de ses opérations financières et prendre les mesures nécessaires à cet effet
 - iv. formuler un avis sur toute autre question à la demande du Conseil d'administration
 - v. contribuer à la préparation des réunions du Conseil d'administration sur les points visés ci-dessus.
- b. Le Comité exécutif fait rapport à chacune des réunions du Conseil d'administration sur ses décisions, travaux et propositions.
 - c. Tout Membre non représenté au Comité exécutif peut, à sa demande, participer à la discussion des points de l'ordre du jour qui intéressent particulièrement son pays.
 - d. Le Comité exécutif se réunit aussi souvent que nécessaire mais au moins 8 fois par an.
 - e. Dans le cadre des orientations et dans les limites fixées par le Conseil d'administration, le Comité exécutif prend ses décisions à une majorité double, c'est-à-dire à une majorité égale aux trois quarts de ses membres et à la majorité des voix exprimées.

Article XI - Gouverneur

Section 1 - Fonctions du Gouverneur

- a. Le Gouverneur est le représentant légal de la Banque. Il est le chef des services de la Banque et gère les affaires courantes sous la direction du Conseil d'administration. Conformément aux articles V et VII, il ne contracte aucune obligation financière sans autorisation du Conseil d'administration. Sous le contrôle général du Conseil d'administration, il est responsable de l'organisation des services, de la nomination et de la révocation des agents de la Banque dans le cadre des réglementations adoptées par le Conseil d'administration.
- b. Il est assisté par un ou plusieurs Vice-Gouverneurs et est remplacé par l'un d'eux en cas de besoin.
- c. Le Gouverneur et le personnel dans l'exercice de leurs fonctions doivent se consacrer entièrement au service de la Banque à l'exclusion de toute autre activité. Chaque Membre respecte le caractère international de la mission du Gouverneur et des agents de la Banque et s'abstient de toute tentative d'influence sur ces personnes.

- d. The Council of Europe Staff Regulations shall be applicable to the staff of the Bank in any matter not covered by a specific decision of the Administrative Council.

Section 2 – Reports to the Administrative Council

The Governor shall give his opinion to the Administrative Council on the technical and financial aspects of investment projects submitted to the Bank.

The Governor shall submit to the Administrative Council regular reports on the position of the Bank and on proposed transactions and shall supply it with any information it may request.

The Governor shall draw up a full annual report on all operations effected during the year. This report shall be accompanied by the balance sheet of the Bank and the operational accounts, together with the Auditing Board's report on these documents.

Section 3 – Appointment and salary of the Governor

The Governor and Vice-Governors shall each be appointed for a renewable term of five years. The amount of their salary shall be fixed by the Administrative Council.

Article XII – Auditing Board

The Auditing Board shall consist of three members appointed pursuant to Article IX, Section 3. *litt m.* for their competence in economic and financial matters. They shall act completely independently.

The Auditing Board shall inspect the Bank's accounts and verify that the operational accounts and balance sheet are in order.

In its annual report, the Auditing Board shall certify that the balance sheet and operational accounts accord with the books, that they give an accurate and true picture of the state of the Bank's affairs as at the end of each financial period and that the Bank is being managed according to the principles of sound financial management.

The Board shall receive copies of any documents useful to it in its work, such as the reports of the external and internal auditors. At the request of the organs of the Bank, the Board shall perform any other task pertaining to the supervision of the Bank's financial activity.

Article XIII – Council of Europe

- a. With a view to ensuring relations with the Council of Europe, the Committee of Ministers and Parliamentary Assembly of the Council of Europe shall be regularly informed of the Bank's activities. The Governing Board shall state a position on the recommendations and opinions of the Committee of Ministers and Parliamentary Assembly transmitted to it.
- b. The Secretary General of the Council of Europe shall participate in, or may be represented at, meetings of the Governing Board and Administrative Council, without the right to vote.

He shall carry out any duty entrusted to him in pursuance of the present Articles of Agreement or of the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. In this connection he shall place the requisite staff at the disposal of the Bank.

- d. Le Statut des agents du Conseil de l'Europe est applicable aux agents de la Banque, dans les matières non couvertes par une décision spécifique du Conseil d'administration.

Section 2 – Rapports au Conseil d'administration

Le Gouverneur donne son avis au Conseil d'administration sur les aspects techniques et financiers des projets d'investissement présentés à la Banque.

Le Gouverneur adresse, à intervalles réguliers, au Conseil d'administration, des rapports sur la position de la Banque et sur les opérations envisagées et lui fournit tous les renseignements qu'il peut demander.

Le Gouverneur établit chaque année un rapport complet sur toutes les opérations de l'année. Il y joint le bilan de la Banque et le compte de gestion des opérations financières ainsi que le rapport établi sur ces documents par le Comité de Surveillance.

Section 3 – Nomination et rétribution du Gouverneur

Le Gouverneur et les Vice-Gouverneurs sont nommés chacun pour un mandat de 5 ans renouvelable. Le montant de leur rétribution est fixé par le Conseil d'administration.

Article XII – Comité de Surveillance

Le Comité de Surveillance est composé de trois membres nommés conformément à l'article IX section 3, *litt. m.* en raison de leur compétence en matière économique et financière. Ils agissent en toute indépendance.

Le Comité de Surveillance examine les comptes de la Banque et vérifie l'exactitude du compte de gestion et du bilan.

Dans son rapport annuel, le Comité certifie que le bilan et le compte de gestion concordent avec les écritures, qu'ils reflètent exactement et fidèlement l'état des opérations de la Banque à la fin de chaque exercice financier et que la Banque est gérée selon les principes d'une saine gestion financière.

Le Comité reçoit communication de toute documentation utile à ses travaux telle que les rapports d'audit externe et interne. A la demande des organes de la Banque, le Comité effectue toute autre mission relative au contrôle de l'activité financière de la Banque.

Article XIII – Conseil de l'Europe

- a. Dans le but d'assurer les relations avec le Conseil de l'Europe, le Comité des Ministres et l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe sont régulièrement informés des activités de la Banque. Le Conseil de direction se prononce sur les recommandations et avis du Comité des Ministres ou de l'Assemblée parlementaire qui lui sont transmis.
- b. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe participe ou peut se faire représenter, sans droit de vote, aux réunions du Conseil de direction et du Conseil d'administration.

Il s'acquitte de toute mission qui lui est confiée, en vertu du présent Statut ou du Troisième Protocole additionnel à l'Accord Général sur les Privilèges et Immunités du Conseil de l'Europe. Dans ce contexte, il met à la disposition de la Banque le personnel nécessaire.

He may perform any other duty entrusted to him by the Organs of the Bank in accordance with the provisions of the Partial Agreement on the Council of Europe Development Bank.

- c. Applications for loans or guarantees shall be submitted to the Administrative Council after receipt of the Secretary General's opinion as to admissibility based on the project's conformity with the political and social aims of the Council of Europe.

Article XIV – Headquarters

The principal office of the Bank shall be at Strasbourg, France. The headquarters of the operational services shall be in Paris and may be changed only by a decision of the Governing Board and an identically worded decision of the Administrative Council.

Article XV – Suspension of operations and liquidation of the Bank

Section 1 – Withdrawal of Members

Any Member may withdraw from the Bank on conditions laid down by the Governing Board on giving notice of six months prior to the end of the current calendar year.

Section 2 – Suspension of operations

Should the Governing Board decide upon the suspension of activities, the Bank shall cease all loan and guarantee operations.

Section 3 – Liquidation of the Bank

Should the Governing Board decide upon the termination of operations, the Bank shall forthwith cease all activities except those incidental to the settlement of its obligations and the realisation, conservation and preservation of its assets.

After all liabilities of the Bank, including satisfaction of rights upon distribution which may previously have been granted by the Bank upon accepting contributions under Article V, have been discharged or provided for, the Members of the Bank shall adopt a plan for the distribution of assets which shall be based on the following principles:

- a. No Member of the Bank against which the Bank has an unsatisfied claim shall be eligible to participate in the distribution under the plan until it has regularised its position;
- b. Priority shall be given to using the Bank's net assets to reimburse to Members the sums paid by them in pursuance of Article IV, in proportion to the number of certificates paid up.

Any excess of the Bank's net assets over the aggregate total of such distributed shares shall be allotted to all Members of the Bank in proportion to the number of participating certificates held by each;

- c. Should there be net liabilities, they shall be distributed among the Members of the Bank in proportion to the number of participating certificates held by each. Each Member will be required to pay its share to the Bank, less the certificates paid up and up to a maximum of the certificates subscribed.

Il peut assurer toute autre mission qui lui est confiée par les organes de la Banque, conformément aux dispositions de l'Accord partiel de la Banque de développement.

- c. Les demandes de prêt ou de garantie sont soumises au Conseil d'administration après que l'avis de recevabilité du Secrétaire Général a été recueilli sur la conformité du projet avec les objectifs politiques et sociaux du Conseil de l'Europe.

Article XIV – Siège

Le siège de la Banque est à Strasbourg, France. Le siège des services de gestion est fixé à Paris et ne peut être changé que par une décision du Conseil de direction et une décision du Conseil d'administration prises en termes identiques.

Article XV – Suspension des opérations et liquidation de la Banque

Section 1 – Retrait des Membres

Tout Membre peut se retirer de la Banque dans des conditions fixées par le Conseil de direction après préavis de six mois précédant la fin de l'année civile en cours.

Section 2 – Suspension des opérations

Si le Conseil de direction décide de la suspension des activités, la Banque cesse toute opération de prêts ou de garantie.

Section 3 – Liquidation de la Banque

Si le Conseil de direction décide la clôture des opérations, la Banque cesse immédiatement toutes activités à l'exception de celles qui se rapportent au règlement de ses obligations ainsi qu'à la réalisation, à la conservation et à la sauvegarde de ses avoirs.

Après règlement de tous les engagements de la Banque, y compris l'exécution des droits à répartition, consentis par la Banque lors de l'acceptation de concours financiers au titre de l'article V, ou constitution de réserves en vue de ce règlement, les Membres de la Banque conviennent d'un plan de répartition des avoirs fondé sur les principes suivants :

- a. Aucun Membre de la Banque se trouvant dans une position de débiteur vis-à-vis de la Banque ne peut être admis à participer à la répartition avant d'avoir régularisé sa position.
- b. L'actif net de la Banque est utilisé par priorité à rembourser aux Membres les montants qu'ils ont versés au titre de l'article IV, en proportion des titres libérés.

Tout actif net de la Banque subsistant après la distribution de ces parts sera réparti entre tous les Membres de la Banque en proportion du nombre de titres de participation détenu par chacun.

- c. En cas de passif net, celui-ci est réparti entre les Membres de la Banque en proportion du nombre de titres de participation détenu par chacun. Chaque Membre sera appelé à verser à la Banque sa part, déduction faite des titres qu'il a libérés, et dans la limite des titres souscrits.

Article XVI - Interpretation of the present Articles of Agreement

Any decision of the Administrative Council involving the interpretation of the present Articles of Agreement may be referred to the Governing Board at the request of any Member. Until such time as the Governing Board has made a ruling, the Bank may, to the extent it deems it necessary, act on the basis of the decision of the Administrative Council.

Article XVII - Notifications

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the Members of the Bank and the Governor of:

- a. the deposit of any declaration or instrument of acceptance of these Articles of Agreement;
- b. any document amending these Articles of Agreement.

The Secretary General of the Council of Europe shall forward a certified copy of these Articles of Agreement to each Member State of the Council of Europe and to every other Member of the Bank.

Article XVI - Interprétation du présent Statut

Toute décision du Conseil d'administration comportant l'interprétation du présent Statut peut être portée devant le Conseil de direction à la demande d'un Membre. En attendant que le Conseil de direction ait statué, la Banque peut, dans la mesure où elle l'estime nécessaire, agir sur la base de la décision du Conseil d'administration.

Article XVII - Notifications

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifie aux Membres de la Banque et au Gouverneur :

- a. le dépôt de toute déclaration ou instrument d'acceptation du présent Statut
- b. tout acte modifiant le présent Statut.

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe communique une copie certifiée conforme du présent Statut à tout Etat Membre du Conseil de l'Europe et à tout autre Membre de la Banque.

Appendix

Table appended to the Articles of Agreement showing the percentage apportionment among members of the Bank of the Participating certificates offered for subscription

(with amendments reflecting the accession of Bulgaria (28.05.94), Slovenia (1.02.94), Lithuania (8.01.96), Romania (5.03.96), Croatia (24.06.97), "the former Yugoslav Republic of Macedonia" (15.12.97), Hungary (10.03.98), Estonia (1.04.98), Moldova (4.05.98), Poland (17.08.98), Latvia (14.09.98), Slovakia (22.12.98), Czech Republic (12.02.99), Albania (24.06.99), Bosnia and Herzegovina (18.12.2003), Serbia (23.04.2004), Ireland (30.11.2004), Georgia (10.01.2007) and Montenegro (19.11.2007))

Member States	%	Member States	%
Albania	0.243	Liechtenstein	0.088
Belgium	2.986	Lithuania	0.229
Bosnia-Herzegovina	0.176	Luxembourg	0.631
Bulgaria	1.135	Malta	0.184
Croatie	0.388	Moldova	0.100
Cyprus	0.361	Montenegro	0.120
Czech Republic	0.782	Netherlands	3.613
Denmark	1.629	Norway	1.268
Estonia	0.231	Poland	2.331
Finland	1.268	Portugal	2.529
France	16.640	Romanie	1.089
Georgia	0.179	San-Marino	0.088
Germany	16.640	Serbie	0.470
Greece	2.986	Slovakia	0.344
Holy See	0.002	Slovenia	0.223
Hungary	0.814	Spain	10.852
Iceland	0.184	Sweden	2.529
Ireland	0.878	Switzerland	1.629
Italy	16.640	«The former Yugoslav Republic of Macedonia»	0.231
Latvia	0.233	Turkey	7.056
		TOTAL	100.000

Annexe

Tableau annexe au Statut montrant la distribution (en pourcentage) parmi les Membres de la Banque des titres de participation offerts pour souscription

(modifié pour tenir compte de l'adhésion de la Bulgarie (28.05.94), de la Slovénie (1.02.94), de la Lituanie (8.01.96), de la Roumanie (5.03.96), de la Croatie (24.06.97), de "l'ex-République yougoslave de Macédoine" (15.12.97), de la Hongrie (10.03.98), de l'Estonie (1.04.98), de la Moldova (4.05.98), de la Pologne (17.08.98), de la Lettonie (14.09.98), de la Slovaquie (22.12.98), de la République tchèque (12.02.99), de l'Albanie (24.06.99), de la Bosnie-Herzégovine (18.12.2003), de la Serbie (23.04.2004), de l'Irlande (30.11.2004), de la Géorgie (10.01.2007) et du Monténégro (19.11.2007))

Etats membres	%	Etats membres	%
Albanie	0.243	Liechtenstein	0.088
Belgique	2.986	Lituanie	0.229
Bosnie-Herzégovine	0.176	Luxembourg	0.631
Bulgarie	1.135	Malte	0.184
Croatie	0.388	Moldova	0.100
Chypre	0.361	Monténégro	0.120
République tchèque	0.782	Pays-Bas	3.613
Danemark	1.629	Norvège	1.268
Estonie	0.231	Pologne	2.331
Finlande	1.268	Portugal	2.529
France	16.640	Roumanie	1.089
Géorgie	0.179	Saint-Marin	0.088
Allemagne	16.640	Serbie	0.470
Grèce	2.986	Slovaquie	0.344
Saint-Siège	0.002	Slovénie	0.223
Hongrie	0.814	Espagne	10.852
Islande	0.184	Suède	2.529
Irlande	0.878	Suisse	1.629
Italie	16.640	«L'ex-République yougoslave de Macédoine»	0.231
Lettonie	0.233	Turquie	7.056
		TOTAL	100.000